

**MATERA ANJA WAKITÀ
UWANA POL
ATSETSÈR À AZLA
TESALONIKI**
**Première Lettre de Paul aux
Thessaloniens**

¹ Gi Pol la uwana gətsetser wakità uwanay, anu la Silas ngaha la Timotawus bay. Mətsetser à maham à ahəŋ məna gay Zəzagəla la Tesaloniki, uwana azlaaŋa Zəzagəla Baba, ngaha aŋa Sufəl Yesu Kristu. Zəzagəla apis à akul gay à vok la lapiya aŋha.

Madıŋal gəl à vok aŋa azla Tesaloniki

² Koksikoksi, ‘Kikay’, məgod à Zəzagəla la matsal akul à gay la madəv kufa gami la abà babay.

³ Baŋa mədəv kufa à Zəzagəla Baba gami, mədzugw à madàh sləray aŋkul, uwana kaða-hàwwàŋ, kà uwana kadiŋaw gəl à Yesu Kristu à vok la sləray dzaŋdzaŋga, kà uwana kawoyaw masla la mawaf vok à uda aŋkul la abà lela la Sufəl Yesu Kristu.

⁴ Kiya uwaga akul azladede, məsəl kà, Zəzagəla awoya akul, ngaha atsatsàmàni akul, kà akul aŋa magay azladza aŋha.

⁵ Haɗay, mok uwana məzàkulla gay marabəŋ, uwaga apakà gay deyday pəra aw. Ama Zəzagəla apəhla ndzəɗa aŋha ala la gay uwaga, la mazlak

anu aṅa Masasəḍok tsikasla, ṅgaha la uwana məsəl kà gay gami kà ndzer. Kasəlaw madz à ahəṅ gami, à mok uwana mədza à ahəṅ la tataka aṅkul la abà. Məḍahà uwaga kà, kà mazlak akul.

⁶ Akul, kanəfaw madz à ahəṅ gami, ṅgaha la aṅa Sufəl Yesu babay, kasàw ṅgərpa mənḡa kà gay uwaga, ama kakəsàw gay aṅa Zəzagəla la ləv aṅkul la tsəh la marabay uwana Masasəḍok tsikasla avà à akul.

⁷ La kità kà, akul kapakàw maftsa vok aṅa azlaməna madiṅal gəl à vok la kutso Makeduniya, la kutso Akayya gesina.

⁸ Kà akul la uwana, gay aṅa Zəzagəla atsən ala la slaka gesina, la Makeduniya ṅgaha la Akayya pəra aw. Azladza gesina tasəl gay madiṅ gəl à Zəzagəla à vok aṅkul. Kiya uwaga kà, mənəkudà à mapəh gay uwanay aya aw.

⁹ Atà tapèh à anu gay manəṅla anu aṅkul, la uwana kakwesàwkà azlamazlazlay, kà akul aṅa manəf Zəzagəla uwana la sifa ṅgaha dziriga,

¹⁰ la makud mas à ahəṅ aṅa Kona aṅha la zagəla. Yesu uwana Zəzagəla awùlla à uda la mamətsay, masla adətəf anu la mapak ləv aṅa Zəzagəla la vuḍ seriya, uwana adàsa à waṅ.

2

Sləray uwana Pol adʻahàṅ la Tesaloniki

¹ Azladedà, səlàw kà madz à ahəṅ gami la slaka aṅkul kà deyday aw, kà uwana kakəsàw gay marabəṅ.

² Mok uwana mələg məbəz mtəga aṅkul kà, azlaməna məzam gami tatərəb anu mənḡa la

matsək anu magodfahay à gəl la Filipiya. Akul kà, kasəlaw uwaga babay. Mok uwana mədabəz à slaka ankul la Tesaloniki kà, azlaməna məzam gami la ahəŋ babay. Ama Zəzagəla adzərədə anu à uda, kà anu aŋa mapəh à akul gay marabəŋ aŋha.

³ Məpəhla à azladza kà tetəvi delga kà manəfay, məpəh fida aw ŋgaha məpəh mawisiga aw. Məpapatà azladza babay aw.

⁴ Ama məpəh kà gay uwana Zəzagəla apəh à anu à ahəl, kà aŋa mapəhay à azladza pəra. Kà uwana mok uwana Zəzagəla agur anu, akəs anu ndzer, ŋgaha avà à anu maz gay marabəŋ. Məyah kà anu aŋa mahəday à azladza à adi aw, ama à Zəzagəla à adi, masla uwana asəl madzugway aŋa ləv gami.

⁵ La lela kasəlaw kà, məpəh gay aŋa mavavar akul, ŋgaha gay aŋa mayàh tatak la slaka ankul aw, Zəzagəla à masla masəlay.

⁶ Məyah masləkaw anu aŋa azladza aw, məyah masləkaw anu ankul aw, amiyaka aŋa azladza anik aw.

⁷ Məslàla vok aŋa mapəhla gəl gami ala kà anu azlamagolga, kà uwana anu azlaməna masləlay aŋa Yesu Kristu nəma, ama mədzügw kiya uwaga aw. Məfà à akul sləm bokuba iyà, uwana af sləm à azlabəza aŋha.

⁸ Kiya uwaga la mawoy akul gami kà, məgà nekwa aŋa mazakulla, kà gay marabəŋ aŋa Zəzagəla pəra aw, ama sifa gami babay kà məvə à akul, kà uwana kagaw azlabəza gay ləv gami.

⁹ Haday azladedə, kasəlaw la mok uwana məzəkulla gay marabəŋ kà, məyahà vok la

sləray zlazladfaga uwana la abà mədfahàhàn mahənay la mavakay kà, kà anu aña maf mahənay à azlaməna gay Zəzagəla à gəl aw.

¹⁰ Iyay zlà, akul azlaməna madiñal gəl à vok kasəlaw, ñgaha Zəzagəla asəl uwaga babay: Maday gami la tataka añkul la abà kà delga, tərta, ñgaha sətaka. Dza la ahəñ asləha à anu à vok lakəl aña aw.

¹¹ Kasəlaw kà mədfahàkullàn bokuba uwana baba adefhəñ à azlabəza aña.

¹² Ama mədəv akul kudfa koksikoksi, kà akul aña maday bokuba uwana akəs à Zəzagəla à gəl. Zəzagəla uwana azalà akul, kà akul aña mad à makoray aña à abà, ñgaha à mazləbay aña à abà.

¹³ Kikay, məgod à Zəzagəla koksikoksi babay, kà uwana mok uwana katsənàw gay Zəzagəla, uwana məzàkullàn, kakəsàw uwaga bokuba gay aña azladza aw, ama bokuba gay Zəzagəla. Uwaga ndzer, gay Zəzagəla, uwana adfahà sləray la tataka añkul la abà, akul azlaməna madiñal gəl à vok.

¹⁴ Uwana apakà vok la maham à ahəñ məna gay Zəzagəla la kutso Yahudiya, uwaga apakà vok la akul bay, akul azladedə kabàsàw matərəbay bokuba uwana tasà la ahəl aña tsəhay añaatà, azla Yahudiya bay.

¹⁵ Kiya uwaga azladza uwaga takəd Sufəl Yesu, ñgaha la azladza uwana tapàh gay Zəzagəla à azladza uwarà, atà bay tatərèbà anu, kiya uwaga tahəd à Zəzagəla à adi aw, atà kà azlaməna məzam aña azladza gesina.

¹⁶ Gay gâ la uwaga tayàh madəf anu gay à ahəŋ, kâ anu aŋa maz gay mabəlay à azladza uwana tasəl Zəzagəla aw, gay gâ la uwaga tsakana aŋatâ adahən ala, seriya aŋa Zəzagəla abəz atâ.

Pol ayah manəŋ azla Tesaloniki aya

¹⁷ Azladede, mok uwana məvahà vok ala anina kâ, gəl gami adà akul à tsəh, kâ manəŋ aŋkul. Mədə aŋami pəra, ama gəl gami agəf à akul à tsəh.

¹⁸ Məyàh mawul à slaka aŋkul aya. Gi Pol la gəl gulo gəyàh tetəvi aŋuvaw kâ mad à awtày, ama seteni adəf gi gay à ahəŋ.

¹⁹ Mədzugway kâ lakəl aŋkul, akul azlaməna madiŋ gəl à Zəzagəla uwana à vok kadzərəfàhàwanula, ŋgaha apəhanula kâ gay marabəŋ kâ la ndzəfà. Akul bay kâ, akul la tataka aŋa azladza uwaga la abà. Akul la uwana karàbàw ləv gami babay. Akul la uwana kapəhàwla ala, kâ sləray gami kâ delga à uwana mədzà à ahəŋ hahalakanna, kâ masla la huma aŋa Sufəl gami Yesu, la kaslà uwana adàsa à ahəŋ.

²⁰ La hadfay gâ kâ akul la uwana kavàw anu madz à ahəŋ la hahalakanna ŋgaha la marabay.

3

Mawoyəŋ asal magofay: Mas ŋgərpa kâ aŋa azladede

¹ La kiya uwaga kâ, gəl akəf anu à vok, kâ uwana məbəzà à wakità aŋkul aw. Gay gâ la uwaga, məslàla vok aŋa mabasiŋ aw, maslà

mədzùgw aña masləl akul Timotawus à awtày à slaka aňkul, ñgaha anu aña madz à ahəj la Atena disa.

² Kiya uwaga məsləl akul deda gami Timotawus à awtày, uwana mədàh sləray aña Zəzagəla la slaka gə anina, kà uwana anu məziñ gay marabəj lakəl aña Yesu Kristu la slaka gə. Kiya uwaga məsləlla akul à awtày kà masla aña madzərədàh akul à uda la madiñal gəl à vok la abà.

³ Ñgaha kà dza aňkul aña mawul à lig, kà ñgərpa aw. Kà uwana uwaga kà, agay tatak gami, anu azlaməna manəfay bay.

⁴ Ndzer, mok uwana mələg la tataka aňkul la abà kà, məpəh à akul gay aña ñgərpa uwaga à vok à abà dagay uwarà, lagwa kà masla gə la uwaga adabəza akul. Sələw la lela!

⁵ Gay gə la uwaga à uwana, məslala vok aña mabasiñ aya aw, à uwana məsləl Timotawus à awtày kà masəlay lakəl aña madiñal gəl à vok aňkul, ñgaha kà gi aña masəlay babay. Guba azà à gi kà seteni aña madukw akul à ahəj, ñgaha sləray gami aña mapakay deyday.

Ləv gami adatas ala, kà uwana akul la tetəvi delga la ama

⁶ Kay, ama lagonay kà Timotawus adawul à wañ, adaraba à anu ləv, la gay madiñal gəl à vok aňkul, la masal aňkul uwana kapəhəwla ala. Agòd à anu kà, kadzugwaw kà lakəl gami koksikoksi, asa à akul manəj anu bokuba uwana asa à anu manəj akul.

⁷ Hafay azladede, mēdzà à ahəŋ la iyaw tugwi la adi mənğa, ama à mok uwana mēdatsən gay aŋkul kà, kadiŋaw gəl à Yesu à vok kà adzərədəh anu à uda.

⁸ Lagonay kà, bà uwana akul la tetəvi aŋa Zəzagəla la tsəh kà, ləv gami adatasl ala adagay.

⁹ Iyay zlà, madəv kuɖa gesina la kikay uwana məgod à Zəzagəla kà aŋkul ma asla takay? Mədəval kuɖa kà marabay mənğa uwana karàbàw anu la huma aŋha.

¹⁰ La mok uwana mədəv kuɖa mahənay la mavakay kà, kà masla aŋa mav à anu tetəvi aŋa mad manəŋ akul à gay. Asa à anu kà anu mətapakulla gay uwana aləg à akul, à gay aŋa matapla la madiŋal gəl à vok la abà.

¹¹ Gay gà la uwaga mədəv, kuɖa à Zəzagəla Baba gami la Sufəl gami Yesu, kà atà aŋa mapəzl anu tetəvi aŋa mad à awtəy kà manəŋ akul à gay.

¹² Delga kà Sufəl azigəŋ mawoy vok aŋkul, ŋgaha kawoyaw azladza gesina kalkal bokuba uwana məwoya akul.

¹³ Kiya uwaga masla adàvə à akul ndzəɖa à ləv aŋkul à tsəh, kà akul kadàgaw sətaka la huma Zəzagəla Baba, la mok uwana Sufəl Yesu adàwul à waŋ à gudəŋ à vok la azlaaŋha.

4

Maday uwana akəs à Zəzagəla à gəl

¹ Ŋgaha zlà, azladede, aganay gay uwana atəm kà anu à ahəŋ aya aŋa mapəhakulla. Mok uwana anu la slaka aŋkul kà, katapawla gay maday dziriga uwana akəs à Zəzagəla à

gəl la slaka gami, kà kiya uwaga la uwana kadahàwwàŋ. Lagonay kà, gədəv akul kudfa: 'Kamkam', gəgodf à akul la sləm aŋa Sufəl gami Yesu, kà akul aŋa mad à huma à gay koksikoksi la manəfay la abà aya.

² Mədatapakulla tatak uwana mətəpla la slaka Sufəl Yesu lagwa zlà, ŋgaha babay kà kadasəlaw adagay

³ Uwana asa à Zəzagəla kà, delga kà akul aŋa magay sətaka, ŋgaha akul aŋa makəs gəl aŋkul kà mabila.

⁴ Gay gà la uwaga gəgodf à akul gesina: 'Tsənàw vok à gay la azlamis aŋkul. Baŋa katsənaw vok à gay kà, kagaw sətaka la tetəvi aŋa Zəzagəla la ama, ŋgaha azladza tatsədf akul gay à tsəh aw.

⁵ Kà uwana baŋa kadzaw à ahəŋ la mabila la abà kà, kapakaw bokuba azladza uwana tasəl Zəzagəla aw.'

⁶ Tsa bà kiya uwaga kà, dza adaha tsakana à masla magay aŋha à vok lakəl aŋa azlamis aw, kà uwana ndzer, kasəlaw kà, Zəzagəla adah seriya à tsəhay dza uwaga à gəl, kà uwana mədapəh à akul à vok à abà lakəl aŋa uwaga.

⁷ Zəzagəla azalà anu à mabila à abà aw, ama aŋa madz à ahəŋ la sətaka la abà.

⁸ Gay gà la uwaga, azladza uwana takweska la mapəsew gay uwanay kà, takweska kà dza aw, ama takweska kà Zəzagəla, uwana avà à akul Masasədfok tsikasla aŋha.

⁹ Azladedə, baŋa lakəl aŋa mawoy vok kà, anu la gay aŋa matsetser à akul, akul azlaməna

mađıñal gəl à vok, aw, kà uwana Zəzagəla adapəhakulla tsəhay tetəvi uwaga adagay.

¹⁰ İyay ndzer, kiya uwaga la uwana kađa-hàwwàñ à azlaməna mađıñal gəl à vok la kutso Makeduniya gesina. Ama akul kà, ‘Duwàwla uwanay aya’, mөгod à akul azladede.

¹¹ La kità kà akul kà, yàhàw madz à ahəñ la lapiya la abà, fàw gəl à uwana kanawkuđa añha, kà akul aña madzadzar gəl añkul, bokuba uwana mөpəh à akul à vok à abà uwarà.

¹² Nğaha baña akul azlaməna gay Zəzagəla kà, đahàwwàñ kiya uwanay, kà azladza uwana la uda tasəl Zəzagəla aw, tadàkəs gay añkul, nğaha kà akul aña mahan dza anik aw.

Kaslà mawul à wañ aña Sufəl Yesu

¹³ Azladede, asa à anu kà kasəlaw azlatatak lakəl aña azlauwana tamatsay, kà akul kagaw la mazaw la gəl la abà aw, bokuba azladza anik uwana tasəl gay lakəl aña mawul à uda aña Yesu aw.

¹⁴ Ama anu kà məsəl kà Yesu aməts, nğaha Zəzagəla awùlla à uda la mamətsay, kiya uwaga babay məsəl kà azlauwana tamàts à tetəvi añha à tsəh kà, Zəzagəla adàwulla atà à uda la mamətsay babay, nğaha adàhama atà gay à vok la Yesu.

¹⁵ Anu uwana mөлөг la sifa dadàñ, à mok uwana Sufəl Yesu adàwul à wañ kà, azladza uwana tamàts à mađıñal gəl à vok à abà kà, tadàtsəvka magagamay la Yesu kà anu. Hađay, gay uwaga gөpəh à akul lagonay kà, gay uwana asà à wañ la slaka Sufəl.

¹⁶ Kiya uwaga la mavakay uwatà, mēdàtsēn maslèh mēl aṅa dza uwana akoray, kuda aṅa sufēl aṅa azlamalika, la mahohumay aṅa mazlazliṅ aṅa Zēzagēla, ṅgaha Sufēl gami Yesu Kristu la gēl aṅha adàsa à ahēṅ la zagēla. ṅgaha teraṅa azlauwana tamàts à madiṅal gēl à vok à abà tadàtsēv vok à uda la mamētsay.

¹⁷ ṅgaha la lig la ahēṅ, anu uwana mēlōg la sifa aya la mok uwaga, Zēzagēla adàhēl anu à habaga à abà, kà anu aṅa magagamay la Sufēl Yesu à tataka zagēla à abà. ṅgaha mēdàdza à ahēṅ koksikoksi la masla.

¹⁸ La gay uwanay kà, taslahaw vok gay à ahēṅ kà akul à akul.

5

Madz à ahēṅ la adi

¹ Azladedà, lakēl aṅa mavakay baṅaw la kaslà aṅa azlatatak uwanay adàpaka vok kà, mēnēkudà aṅha aṅa matsetser à akul aw.

² Mavakay uwatà kà, akul la gēl aṅkul bay kà kasēlaw lela, kà uwana Sufēl adàsa à ahēṅ la magorēh azladza, bokuba masla gēl, uwana atsa à waṅ la vōf.

³ Mok uwana azladza tadàgōfay: ‘Gudēṅ à vok la lapiya, magogutsay la ahēṅ aw’, tadàgōfay. Katskats la mok uwaga la uwana matērēbay mēṅga adàdzēka à vok, bokuba mis uwana huf bēzi agur à ahēṅ. ṅgaha azladza tadàtēfay la uwaga la abà dīkidiki aw.

⁴ Azladedda, kà aṅkul kà, akul azlaməlok aṅa gay uwanay aw. La kità kà, mavakay uwatà adà-gorəh akul bokuba masla à gəl uwana agorəh azladza aw.

⁵ Gesina aṅkul, akul azlaməna maday la uƒaka aṅa mavakay la abà, awkà anu azlaməna maday la mələs aṅa vəƒ la abà aw.

⁶ Tsa baṅa kiya uwanay kà, mədzehal bokuba aṅa azladza anik uwana tasəl gay uwanay aw aw, ama say mədza à ahəṅ la adi la manəṅla gəl gami.

⁷ Iyay zlà, la vuƒ la uwana azladza tadzehal aw takay? Nṅaha aya kà, guzu akəƒ atà la vəƒ bay.

⁸ Ama anu kà, anu azladza aṅa vəƒ aw, anu azlaməna aṅa mavakay, kà uwaga say mənəṅla vok gami, məduw maḍiṅal gəl à vok la mawoyəṅ bokuba slarapay. Məf manewəṅ aṅa maḅəlay gami à gəl, bokuba huməz gəl.✧

⁹ Mədzugw lela, Zəzagəla afà à anu à ahəṅ, kà anu aṅa matap ṅgərpa aṅa mapak ləv aṅha aw. Ama kà anu aṅa maḅəlay, kà à ahəl aṅa Sufəl Yesu uwana mafal dzakwa à gəl gà.

¹⁰ Masla aməts kà anu. La mok uwana adàwul à waṅ baṅa anu la sifa, amiyaka baṅa mədamsay kà anu aṅa madz à ahəṅ la sifa la masla.

¹¹ Kà uwaga ndzərəƒàhàw vok ala, taslahaw vok gay à ahəṅ bokuba uwana kaƒahàhàwwàṅ.

Gay makəƒ gəl à ahəṅ

✧ 5:8 5.8 Yesayya 59.17

¹² Azladedà azlauwana Sufël Zëzagëla apakatàla kà azlamënga lakël ankul kà anja matapakulla slëray kà, slëkàwàw atà, la makës atà gay la ahàl ala.

¹³ Slëkàwàw atà, ngaha pëhàwatàla mawoy atà ankul, kà slëray mënga uwana tadfehë, tsënàw vok gay kà akul à akul.

¹⁴ Azladedà, kamkam, slëhàw mël à azlamëna mas à gël, kà atà anja madàh slëray, ndzërëdàhàw azlamëna guba gà ala, ngaha zlàkàw azlamëna kokudà ndzëdà, basàwwàn azladza gesina.

¹⁵ Dahàw hanjëli kà akul anja mawulla matsak vok mawisiga à adi koksikoksi aw, yàhàw madz à ahëj la delga la abà kà akul à akul, ngaha la azladza à uda babay.

¹⁶ 'Ràbàw koksikoksi!

¹⁷ Dëvàw kudà à Zëzagëla kokudà masakal.'

¹⁸ 'Kikay', mëgod à Zëzagëla kà këla tatak uwana avà à anu gesina. Aganay tatak uwana sifa gami la abà, anu azladza anja Yesu Kristu.

¹⁹ 'Kadëdàw gay à Masasëdök Zëzagëla à ahëj anja madàh slëray aw.

²⁰ Kapësewaw gay anja azladza, uwana Zëzagëla apëh à atà à ahàl anja mapàh à azladza aw.

²¹ Ama mëdzëdàw nërëzàw lela, kësàw kà uwana la tetëvi anja Zëzagëla la ama.'

²² Ngaha nënàwla gël ankul lakël anja tatak mawisiga gesina.

²³ Zëzagëla uwana avà à anu lapiya agëj akul sëtaka. Ngaha kà Zëzagëla anjëjla vok ankul gesina, masasëdök ankul, sifa ankul la

sləb vok aŋkul gesina kà aŋa kaslà uwana Sufəl Yesu Kristu adàwul à waŋ kà kadàgaw kokudfa tsakana.

²⁴ Zəzagəla uwana azalà akul kà akul aŋa magay azlaaŋha, adaha uwaga kà aŋa magəđ gay aŋha à afik.

Ayyi makəđ gəl à ahəŋ

²⁵ ‘Dèvàw kudfa kà aŋami, azladedada.’

²⁶ ‘Ayyi’, gəgod à azladedada gesina.

²⁷ ‘Kamkam’, gəgod à akul la sləm aŋa Sufəl kà. ‘Dzèŋàw wakità uwanay la huma aŋa azlaməna madiŋal gəl à vok gesina.’

²⁸ Vok mahamay aŋa Sufəl gami Yesu Kristu agay la akul.

**Wakità Zəzagəla Wakitə Anja Makəs Vok
Slawda Mawga (Cameroun)
Matal: Wakitə Zəzagəla Wakitə Anja Makəs Vok
Slawda Mawga (Cameroun) (New Testament)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Matal)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

03efbf2f-98ca-5534-8610-0be3a8c4b974